



Vigésimo Quinto Domingo Después de Pentecostés
19 de Noviembre de 2023

Prelude *Sonata 1 in E-flat Major, First Movement* J.S. Bach

Bienvenida

Himno - Somos Uno - John Parker and Mark Hayes - Coro del Santuario - Coro Esperanza

Himno de entrada **"Miren Que Bueno"** *ELW 649*

Estribillo

*Miren qué bueno, qué bueno es.
Miren qué bueno, qué bueno es.*

*Miren qué bueno es cuando
todo el pueblo está junto.
Es como aceite bueno
derramado sobre Aarón. Estribillo*

*Miren qué bueno es cuando
todo el pueblo está junto:
se parece al rocío
sobre los montes de Sión. Estribillo*

*Miren qué bueno es cuando
todo el pueblo está junto:
porque el Señor ahí manda
vida eterna y bendición. Estribillo*

El saludo

P: La gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios
 y la comunión del Espíritu Santo esté con todos ustedes.

C: **Y también contigo**

Confesión y absolución

P: Bendita sea la Santa Trinidad, un solo Dios, a cuya imagen estamos hechos,
 ✝ que nos reclama como suyos y nos llama amados.

C: **Amén.**

P: Inclinémonos ante Dios con humildad, confesando nuestros pecados.

Silencio para la reflexionar

P: Santo Dios,

C: **Confesamos que no estamos despiertos para ti. No somos fieles al usar tus dones. Nos olvidamos del más pequeño de nuestros hermanos. No vemos tu hermosa imagen el uno en el otro. Estamos infectados por el pecado que divide a tu amada comunidad. Abre nuestros corazones para tu llegada, abre nuestros ojos para verte en nuestro prójimo, abre nuestras manos para servir a tu creación... Amén.**

P: Amados, somos hijos de Dios, y Jesús, nuestro Amado, nos abre la puerta.

A través de Jesús somos perdonados +, por Jesús somos bienvenidos,
¡en Jesús estamos llamados a regocijarnos!

Vivamos en las promesas preparadas para nosotros desde la fundación del mundo.

C: Amén

"KYRIE"

ELW página 175

Señor, Señor, ten piedad; ten piedad de nosotros.

Señor, Señor, ten piedad; ten piedad de nosotros.

Cristo, Cristo, ten piedad; ten piedad de nosotros.

Cristo, Cristo, ten piedad; ten piedad de nosotros.

Señor, Señor, ten piedad; ten piedad de nosotros.

Señor, Señor, ten piedad; ten piedad de nosotros.

"GLORIA"

ELW página 176

¡Gloria, gloria, gloria en las alturas a Dios!

¡Gloria, gloria, gloria en las alturas a Dios!

Y_en la tierra paz para_aquellos que_ama_el Señor.

Y_en la tierra paz para_aquellos que_ama_el Señor.

P: El Señor esté con ustedes

C: **también contigo**

Lecturas: Sofonías 1:7, 12-18 Salmo 90 Tesalonicenses 5:1-11

Responda después de las lecturas: Te alabamos Señor

"ALELUYA"

ELW página 179

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

¡Aleluya, aleluya, aleluya! ¡Aleluya!

El Evangelio Mateo 25:14-30

Responda después del anuncio: Gloria a ti, oh, Señor.

Responda después de la conclusión de la lectura: Alabado seas, oh, Cristo.

El Sermón Deacon Margy Schmitt Ajer

Himno del día **"VAMOS TODOS AL BANQUETE"** ELW 523, LLC 410

***Vamos todos al banquete, a la cena de la creación
Cada cual con su taburete tiene un puesto y una misión***

*Hoy me levanto muy temprano ya me espera la comunidad
Voy subiendo alegre la cuesta voy en busca de tu amistad*

*Dios invita a todos los pobres a esa mesa común por la fe
Donde no hay acaparadores y a nadie le falta el conque*

*Dios nos manda a hacer de este mundo una mesa donde haya igualdad
Trabajando y luchando juntos compartiendo la propiedad*

EL Credo APOSTÓLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.

Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor. Fue concebido por obra del Espíritu Santo y nació de la Virgen María. Padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado. Descendió a los infiernos. Al tercer día resucitó de los muertos, subió a los cielos, y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne, y la vida perdurable. Amén.

Las Oraciones

L: Volvamos nuestros corazones, nuestro aliento y nuestra vida a Dios, mientras oramos por la iglesia, el mundo y todos los necesitados.

L: Señor en tu bondad,

C: **escucha nuestra oración.**

Las oraciones concluyen:

L: Ofrecemos estas oraciones y las que guardamos en nuestros corazones confiando en tu misericordia; por Jesucristo nuestro Salvador y Señor

C: **Amén**

La Paz

P Que la paz de nuestro Señor esté con todos ustedes.

C **Y también contigo.**

La Ofrenda

Tal como soy de pecador, sin otra fianza que tu amor
A tu llamado vengo a ti: Cordero de Dios, heme aquí.

Tal como soy, buscando paz, en mi aflicción y mal tenaz,
combate rudo siento en mí: Cordero de Dios, heme aquí.

Tal como soy, con mi maldad, miseria, pena y ceguedad;
pues hay remedio pleno en ti: Cordero de Dios, heme aquí.

Tal como soy, me acogerás; perdón y alivio me darás;
pues, tu promesa ya creí: Cordero de Dios, heme aquí.

Acción de Gracias

- P: El Señor esté con ustedes
C: **Y también contigo**
P: Elevemos los corazones
C: **Al Señor los elevamos**
P: Demos gracias al Señor nuestro Dios
C: **Es justo darle gracias y alabanzas.**

PALABRAS DE INSTITUCIÓN

“SANTO, SANTO, SANTO”

ELW página 181

*Santo, santo, santo_es el Señor,
Dios del universo; santo_es el Señor.
Santo, santo, santo, santo_es el Señor,
Dios del universo; santo_es el Señor.
Hosanna en el cielo, hosanna en la tierra.
Bendito el que viene_en el nombre del Señor.
Hosanna en el cielo, hosanna en la tierra.
Bendito el que viene_en el nombre del Señor.*

EL PADRE NUESTRO

**Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo;
el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy;
y perdona nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores;
y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, el poder y la Gloria, por los siglos de los siglos. Amén**

DISTRIBUCIÓN DEL SANTO SACRAMENTO

Sois la semilla
Id y enseñad

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six systems of music, each with a vocal line and a guitar line. The lyrics are in Spanish and describe various symbols of the Eucharist. The guitar line includes chords such as Re, La, sim, Re, Sol, La7, Re/La, and Re. The lyrics are: '1 Sois la se-mi-lla que ha de cre-cer, sois es-tre-lla que ha de bri-llar. Sois le-va-du-ra, sois pi-ga que em-pie-za a gra-nar. Sois a-gui-jón y ca-gra-no de sal, an-tor-cha que ha de a-lum-brar. ri-cia a la vez, tes-ti-gos que voy a-en-vi-ar. Estribillo Id, a-mi-gos, por el mun-do, a-nun-cian-do, el a-Sed, a-mi-gos, los tes-ti-gos de mi re-su-rec-mor; men-sa-je-ros de la vi-da, ción; id lle-van-do mi pre-sen-cia, de la paz y el per-dón. con vo-so-tros es-toy.'

*Sois la semilla que ha de crecer
Sois estrella que ha de brillar
Sois levadura, sois grano de sal
Antorcha que debe alumbrar
Sois la mañana que vuelve a nacer
Sois espiga que empieza a granar
Sois aguijón y caricia a la vez
Testigos que voy a enviar.*

***Id, amigos, por el mundo, anunciando el amor
Mensajeros de la vida, de la paz y el perdón,
Sed, amigos los testigos, de mi resurrección
Id llevando, mi presencia, con vosotros estoy.***

*Sois una llama que ha de encender
Resplandores de fe y caridad
Sois los pastores que han de guiar
Al mundo por sendas de paz,
Sois los amigos que quise escoger
Sois palabra que intento gritar
Sois reino nuevo que empieza a engendrar
Justicia, amor y verdad.*

*Sois fuego y savia que vine a traer
Sois la ola que agita la mar
La levadura pequeña de ayer
Fermenta la masa del pan
Una ciudad no se puede esconder
Ni los montes se han de ocultar
En vuestras obras que buscan el bien
Los hombres, al Padre verán*

Oración después de la Comunión

P: Señor Jesús, en esta sencilla comida has preparado un banquete.
Sostenenos en el camino, fortalécenos para cuidar al más pequeño de tus amados hijos,
y danos corazones alegres y generosos mientras nos encontramos contigo en el camino.
Amén.

Bendición

¡Que el Dios de toda la creación,
a cuya imagen estamos hechos,
que nos reclama y nos llama amados,
que nos fortalece para el servicio,
les dé motivos para gozar y alegrarse!
La bendición de Dios, Soberano, Salvador ✝ y Espíritu,
esté con ustedes ahora y siempre. Amén.

Los Anuncios

Himno de Envió

"ENVIADO SOY DE DIOS"

ELW 538, LLC 415

*Enviado soy de Dios, mi mano lista está
para construir con él un mundo fraternal. Repetir*

*Los ángeles no son enviados a cambiar
un mundo de dolor por un mundo mejor;
me ha tocado a mí hacerlo realidad.
Ayúdame, Señor, a hacer tu voluntad. Repetir*

Amados de Dios, vayan en paz a amar y servir al Señor.

Demos Gracias a Dios. ¡Amen! ¡Aleluya!

Postlude

Rigaudon Andre Campra

SIRVIÉNDONOS HOY

Pastora Elena Enriquez
Deacon Margy Schmitt Ajer
Directora Del Coro: Katy Lundeen
Organista: Charles von Gunten
Tambores de acero y Clarinete: Julie Jaskula
Lee Hintz: Cuerno Frances
Lectores: Angelina Vásquez, Margarita Sáenz y Rodolfo Valentan
Asistentes para la Comunión: Marichuy y Marissa Valentan
Bienvenida: Maria Mendrano
Ofrenda: Francisco Plascencia
AV Team: Lewis John TenHulzen,
Heidi and James Acosta, & Gabriel Morales

Music used by permission –
CCLI License #1258752, Streaming #20371284
OneLicense 736770-A

ANUNCIOS:

¿NOS VISITA POR PRIMERA VEZ? Bienvenido a la Iglesia Luterana Clairemont. Tenemos un regalo de bienvenida para usted en la mesa del Narthex. Por favor, vea a uno de los servidores en el Narthex para recibir su regalo. Gracias por estar hoy con nosotros.

PARA LOS QUE TIENEN ALGUNA NECESIDAD: Si está enfrentando desafíos en la vida, tenemos tarjetas con oraciones para usted, disponibles en la mesa en el nártex sobre los siguientes temas:

1. Ansiedad 2. Enfrentando la muerte de un ser querido. 3. Lidiando con el desaliento y la desesperación. 4. Esperanza. 5. Soledad. 6. Necesidad de perdón y 7. Paciencia.

SOPA Y SANTUARIO: el miércoles 25 de octubre a las 6:00 p.m. ¡Ven y disfruta de la comida, la conversación y el estudio Bíblico!

¿Necesitas un poco de diversión en tu vida? Ven a jugar Bunco el viernes 10 de noviembre a la 1:00 en el Nártex. Donación de \$ 5.00 que cubre caridad y premios.

Sopa & Santuario este miércoles: Este miércoles 22 de noviembre a las 5:00 p.m. tendremos un servicio de acción de gracias de 30 minutos seguido de una deliciosa cena de Acción de Gracias. ¡Ven y disfruta de la comida y la conversación!

Programas de festividades de CCSA

Apoyaremos a CCSA en la entrega de tarjetas de regalo para canastas navideñas familiares y bolsas de regalo navideñas para personas sin hogar nuevamente este año. CCSA distribuirá bolsas de regalo navideñas para personas sin hogar que tendrán guantes, gorro, calcetines, artículos de higiene, dulces y una tarjeta de regalo de \$ 10.00 de McDonalds, Jack in the Box, Vons, Subway, etc. Las tarjetas de regalo o las donaciones monetarias para las tarjetas de regalo se pueden llevar a la iglesia y / o entregarse a la Oficina antes del domingo 3 de diciembre. CCSA distribuye una canasta navideña familiar festiva que contendrá alimentos no perecederos y una tarjeta de regalo de \$50.00 de Target o Walmart para artículos perecederos a la familia de un cliente. Las tarjetas de regalo o las donaciones monetarias para las tarjetas de regalo se pueden llevar a la iglesia y / o entregarse a la Oficina antes del domingo 3 de diciembre. Para obtener información sobre cómo proporcionar una canasta navideña familiar completa por su cuenta, visite ccsasandiego.org o comuníquese con Heidi Acosta al 858-373-8634 si tiene preguntas. ¡Gracias por su apoyo a este maravilloso regalo de Navidad!

Solo un recordatorio: los sobres de ofrendas de Raise the Roof/Fondo de Construcción y los volantes azules para oración/visitante se encuentran en cada banca de la iglesia.